



# SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

January 17, 2021

17 de Enero del 2021

2nd Sunday in Ordinary Time

Segundo Domingo del T.O.

Gospel: John 1:35-42

Evangelio: Juan 1:35-42

## General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tuesday-Friday: 9:00AM-4:00PM

## Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Deacon: Rev. Mr. Bernie Bosse

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bi-lingual Secretary: Mireya López

Pastoral Council President: Lynn Ingle

Finance Council Chair: Deacon Bernie Bosse

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Coordinator of Religious Education (CRE): Ron Akerman

RCIA (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

RCIA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation (English): Deacon Bernie Bosse

Infants/Children Baptism Preparation (Spanish): Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio

Altar Linens: Maureen Turner

Facilities Coordinator: Britt Miller

Parish Council of Catholic Woman (PCCW): Carolyn Campbell

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: Andrew Doble

## SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:00 PM (English); Rosary before Mass 4:30 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

## HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:00 PM (ingles); 6:30 PM (español)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

## SACRAMENTAL INFORMATION

**Baptismal Preparation Class** - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

**Marriage Preparation** - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

**Anointing of the Sick** – For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

**Reconciliation** - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

## INFORMACIÓN SACRAMENTAL

**Clases de Preparación Bautismal** - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

**Clases de Preparación de Matrimonio** - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

**Sacramento de la Unción de un Enfermo** - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

**Reconciliación** - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

**Our Mission:** We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

**Nuestra Misión:** Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

**Father Sam's Corner**  
**2nd Sunday in Ordinary Time**  
**Gospel: John 1:35-42**

**Behold the Lamb of God: Introduction to Christ and discipleship**

Today's Gospel story reminds us of those who showed or introduced us to Christ/our faith. Last week we read about the baptism of Jesus by John the Baptist. During the baptism we saw how God revealed or introduced Jesus as His only beloved Son as he was coming out of the Jordan River. Consequently, after the event of Jesus' Baptism John was fully convinced that Jesus is Son of God and Messiah. Now that the full identity of Christ was revealed to John it is time for him to officially show and assure his disciples that Christ is the Lamb of God or the Messiah they have been searching for. Thus, according to today's Gospel as "John was standing with two of his disciples, he watched Jesus walking by, he said to them 'Behold, the Lamb of God. 'The image of "Lamb" was a very significant image for the Jews. It signifies a humble servant of the Lord or one who is to be sacrificed. Therefore, when the two disciples of John heard what he said about Jesus they followed him. The disciples' action showed they were ready to follow Christ once it is proved he is really the Son of God or the long awaited Messiah. Also, Christ's response showed he knew they have been searching for him to follow him: thus, he asked them "What are you looking for? They answered him Rabi (teacher); we are looking for you, where do you live? Christ told them come and see where I live. They followed him and stayed with him that day (John 1:35-42). After seeing where Christ was staying, Andrew, one of the two disciples John introduced to Christ found his brother Simon Peter and introduced him to Christ too.

One of the lessons learned from today's Gospel story is that as John introduced Jesus to his disciples; Andrew introduced Jesus to his brother Simon Peter in the same way it was somebody that helped us to come to the water of baptism where we were introduced to Christ and our faith. If we believe it was our parents or others that helped us to come to Jesus through our baptism, in return we are required to bring others to Christ by our words and actions. Second lesson from today's Gospel is that after introducing Jesus to his disciples John didn't force them to stay with Christ, they took the decision by themselves, as well, it is our work to introduce or show others the way to God, then the work of total conversion and commitment to the faith is between the individual adult and God. This situation is found in today's first reading too. It was Eli that helped the little boy, Samuel understand it was God who was calling him but the decision to fully devote his entire life to God was the decision made by the adult Samuel himself.

The other lesson learned here is that God call comes to us in different ways. In some situations God calls us through another person, in some other cases He wants to call others through us. Like the disciples of John and Samuel in today's readings, our response to any way God is calling us is determined by how well we listen to His voice, and how willing we are to do his will.

The challenging question from today's message is if John's disciples believed and followed Christ when John showed him to them, do we believe or doubt the real presence of Christ in the Eucharist when the body of Christ is raised during mass and announced "this is the lamb of God" by our priests? And how well do we pay attention to the church's teachings on Christ and our faith?

**MASS INTENTION REQUESTS**

*Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.*

**MASS INTENTIONS**

1/16/2021	Sat	5:00	+ Mary Ann Crowley
1/16/2021	Sat	6:30	
1/17/2021	Sun	9:30	
1/17/2021	Sun	11:30	Parishioners



**Father Sam's Corner**  
**Segundo Domingo del Tiempo Ordinario**  
**Evangelio: Juan 1:35-42**

**He aquí el Cordero de Dios: Introducción a Cristo y el discipulado**

La conversación del Evangelio de hoy nos recuerda a aquellos que nos mostraron o nos presentaron a Cristo / nuestra fe. La semana pasada leímos sobre el bautismo de Jesús por Juan el Bautista. Durante el bautismo vimos cómo Dios reveló o presentó a Jesús como su único Hijo amado cuando salía del río Jordán. En consecuencia, después del evento del bautismo de Jesús, Juan estaba plenamente convencido de que Jesús es el Hijo de Dios y el Mesías. Ahora que la identidad completa de Cristo le fue revelada a Juan, es hora de que él muestre y asegure oficialmente a sus discípulos que Cristo es el cordero o Dios o el Mesías que han estado buscando. Por lo tanto, según el Evangelio de hoy, cuando "Juan estaba de pie con dos de sus discípulos, vio a Jesús pasar y les dijo" He aquí el Cordero de Dios. 'La imagen del "cordero" fue una imagen muy significativa para los judíos. Significaba un humilde siervo del Señor o alguien que iba a ser sacrificado. Por tanto, cuando los dos discípulos de Juan oyeron lo que decía de Jesús, lo siguieron. La acción de los discípulos de Juan mostró que estaban listos para seguir a Cristo una vez que se demuestre que él es realmente el Hijo de Dios o el Mesías largamente esperado. Además, la respuesta de Cristo mostró que sabía que lo habían estado buscando para seguirlo: así, les preguntó: "¿Qué buscan? El le respondió Rabi (maestro), te estamos buscando, donde vives. Cristo les dijo que vengan y vean dónde vivo. Lo siguieron y se quedaron con él ese día (Juan 1: 35-42). Después de ver dónde se queda Cristo, Andrés, uno de los dos discípulos que Juan presentó a Cristo, fue y vio a su hermano Simón Pedro y lo presentó a Cristo.

Una de las lecciones aprendidas de la historia del Evangelio de hoy es que cuando Juan presentó a Jesús a sus discípulos; Andrés le presentó a Jesús a su hermano Simón Pedro de la misma manera que fue alguien que nos ayudó a llegar al agua del bautismo donde nos presentó a Cristo y nuestra fe. Si creemos que fueron nuestros padres u otras personas quienes nos ayudaron a venir a Jesús a través de nuestro bautismo, a cambio se nos exige que llevemos a otras personas a Cristo con nuestras palabras y acciones. La segunda lección del Evangelio de hoy es que después de presentar a Jesús a sus discípulos, Juan no los obligó a quedarse con Cristo, ellos tomaron la decisión por sí mismos, además, es nuestro trabajo presentar o mostrar a otros el camino a Dios, luego el El trabajo de conversión total y compromiso con la fe es entre el individuo y Dios. Esta situación se encuentra en la primera historia de lectura de hoy. Fue Elí quien ayudó al niño, Samuel entendió que era Dios quien lo estaba llamando, pero la decisión de dedicar toda su vida a Dios fue la decisión que tomó el propio Samuel adulto.

La otra lección aprendida aquí es que la forma en que Dios nos llama es bastante diferente de una persona a otra. En algunas situaciones Dios nos llama a través de otra persona, en otros casos quiere llamar a otros a través de nosotros. Al igual que los discípulos de Juan y Samuel en las lecturas de hoy, nuestra respuesta a cualquier forma en que Dios nos llame está determinada por lo bien que escuchamos Su voz y nuestra voluntad de hacer su voluntad.

La pregunta desafiante del masaje de hoy si los discípulos de Juan creyeron y siguieron a Cristo cuando Juan se lo mostró diciendo: "He aquí el cordero de Dios" ¿Creemos o dudamos de la presencia real de Cristo en la Eucaristía cuando el cuerpo de Cristo es resucitado durante misa y anunció "este es el cordero de Dios" por nuestro sacerdote? ¿Y qué tan bien prestamos atención a la enseñanza de la iglesia sobre Cristo y nuestra fe?

**PETICION PARA INTENCION DE MISA**

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.

**MISA INTENCIONES**

1/16/2021	Sat	5:00	+ Mary Ann Crowley
1/16/2021	Sat	6:30	
1/17/2021	Sun	9:30	
1/17/2021	Sun	11:30	Parishioners



## ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. We want to thank you all for your generous offertory gift/donation to our parish in these critical times.  
 1. Queremos agradecerles a todos por su generosa donación ofrecida/donación a nuestra parroquia en estos tiempos críticos.
2. Since wearing mask is proved to reduce the rate of the spread of Covid-19, we highly encourage everyone to wear a mask during the mass and other common activities inside the church and inside our other buildings. We are so concerned about all our parishioners' spiritual and physical welfare that we will provide a mask for anyone entering the church who does not have one or who forgets to wear one.  
 2. Animamos a todos a que usen una máscara durante la misa y otras actividades comunes dentro de la iglesia y dentro de nuestros otros edificios. Estamos tan preocupados por el bienestar espiritual y físico de todos nuestros feligreses que proporcionaremos una máscara para cualquiera que entre a la iglesia y que no tenga una o que se haya olvidado de usar una.
3. It is with great sadness and faith in God that we inform you of the passing of our parishioner, Eveline Jarrett Hodges. Eveline served our parish in the care of the sacred linens for the altar and most recently on the committee responsible for preparing the church for the liturgical seasons. The family will receive friends Monday evening, January 18 at Aldridge Funeral Home from 6-7:30 PM. Recitation of the rosary will begin immediately after at 7:30 PM. Eveline's funeral Mass will be on Tuesday, January 19 at 10 AM in our church. Due to Covid-19 concerns, attendance will be limited to 45 for the funeral Mass. Please wear mask as you come and keep Eveline and her family in your prayers.  
 3. Es con gran tristeza y fe en Dios que les informamos del fallecimiento de nuestra feligresa, Eveline Jarrett Hodges. Eveline sirvió en nuestra parroquia en el cuidado de los manteles sagrados para el altar y más recientemente en el comité responsable de preparar la iglesia para los tiempos litúrgicos. La familia recibirá a los amigos el lunes 18 de enero por la noche en Aldridge Funeral Home de 6 a 7:30 p.m. El rezo del rosario comenzará inmediatamente después a las 7:30 PM. La misa del funeral de Eveline será el martes 19 de enero a las 10 AM en nuestra iglesia. Debido a las preocupaciones de Covid-19, la asistencia se limitará a 45 personas para la misa funeral. Por favor, use una máscara cuando venga y mantenga a Eveline y su familia en sus oraciones.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **INTENTION: Human Fraternity:** May the Lord give us the grace to live in full fellowship with our brothers and sisters of other religions, praying for one another, open to all.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **INTENCION: Fraternidad Humana:** El Señor nos conceda la gracia de vivir en un gran compañerismo con nuestros hermanos y hermanas de otras religiones, orando por unos y otros, abiertos a todos.



### **OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY**



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	-	2nd Collection
Jan 1-3	\$2,773	\$3,040		267	
Jan 10	\$2,474	\$3,040		\$566	\$255 Black and Indian Missions
Jan 17					
Jan 24					
Jan 31					